

Poland-Gdynia: Animal products, meat and meat products

OJ S 206/2023 25/10/2023

Contract notice

Supplies

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: KOMENDA PORTU WOJENNEGO GDYNIA

Postal address: ul. Rondo Bitwy pod Oliwą 1

Town: Gdynia

NUTS code: PL633 Trójmiejski

Postal code: 81-103

Country: Poland

E-mail: [kpw.przetargi@ron.mil.pl](mailto:kpw.przetargi@ron.mil.pl)

Telephone: +48 261262198

Fax: +48 261262314

**Internet address(es):**

Main address: <http://kpwgdynia.wp.mil.pl>

Address of the buyer profile: <https://portal.smartpzp.pl/kpwg>

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://portal.smartpzp.pl/kpwg>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

**I.4. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

**I.5. Main activity**

Defence

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

SUKCESYWNE DOSTAWY MIĘSA CZERWONEGO I WYROBÓW Z MIĘSA CZERWONEGO  
W PODZIALE NA CZĘŚCI: CZĘŚĆ I: SUKCESYWNE DOSTAWY MIĘSA CZERWONEGO  
CZĘŚĆ II: SUKCESYWNE DOSTAWY WYROBÓW Z MIĘSA CZERWONEGO

Reference number: 147/KPW/ŻYWN/2023

**II.1.2. Main CPV code**

15100000 Animal products, meat and meat products

**II.1.3. Type of contract**

Supplies

#### **II.1.4. Short description**

Przedmiotem zamówienia są: SUKCESYWNE DOSTAWY MIĘSA CZERWONEGO I WYROBÓW Z MIĘSA CZERWONEGO

W PODZIALE NA CZĘŚCI:

CZĘŚĆ I: SUKCESYWNE DOSTAWY MIĘSA CZERWONEGO

CZĘŚĆ II: SUKCESYWNE DOSTAWY WYROBÓW Z MIĘSA CZERWONEGO

Opis przedmiotu zamówienia zawarto w Załączniku nr 3a-b do SWZ – odpowiednio dla danej części.

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

CZĘŚĆ I: SUKCESYWNE DOSTAWY MIĘSA CZERWONEGO

Lot No: 1

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

15111100 Beef, 15113000 Pork, 15412100 Animal fats, 15114000 Offal

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL63 Pomorskie

Main site or place of performance: Gdynia

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Przedmiotem zamówienia są : sukcesywne dostawy mięsa czerwonego w ilościach max. w zamówieniu podstawowym:

"Antrykot wołowy b/k kręg." kg 5,

Polędwica wołowa kg 5,

Polędwica wieprzowa kg 40,

Wołowina zrazowa b/k kg 3 800,

Udziec cielęcy b/k kg 5,

Karkówka wieprzowa b/k kg 3 500,

Łopatka wieprzowa b/k kg 5 500,

Schab wieprzowy b/k kg 3500,

Żeberka wieprzowe kg 3 500,

Szynka wieprzowa b/k kg 3 500,

Mięso wieprzowe od szynki b/k drobne kg 1 000,

Golonka wieprzowa b/k- peklowana próżniowo kg 1 000,

Ozorki wieprzowe kg 10,

Wątroba wieprzowa kg 150,

Słonina kg 30,

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/01/2024 End: 31/12/2024

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Zamawiający przewiduje możliwość zwiększenia dostaw produktów żywnościowych z zastosowaniem prawa

opcji, o którym mowa w art. 441 ustawy Pzp. Prawem opcji jest możliwość uzupełniającego zwiększenia dostaw

produktów żywnościowych objętych zamówieniem, na warunkach zawartej umowy, do wielkości maksymalnych,

wskazanych w kol. nr 9 tabeli z § 2 ust. 3 umowy (zgodnej z Kalkulacją ceny ofertowej stanowiącą załącznik do

Formularza oferty).

Zamawiający uzależnia możliwość skorzystania z prawa opcji tj. od zwiększenia potrzeb Zamawiającego lub

podległych gospodarczo Zamawiającemu jednostek wojskowych, a w związku z tym od otrzymania/ wydzielenia

dodatkowych środków finansowych na opisany w załączniku nr 1 do umowy (zgodny z zał. nr 3 do SWZ)

przedmiot zamówienia. Prawo opcji jest uprawnieniem Zamawiającego, z którego może, ale nie musi skorzystać

w ramach realizacji zawartej umowy. W przypadku nie skorzystania przez Zamawiającego z prawa opcji bądź

skorzystania częściowego, wykonawcy nie przysługują żadne roszczenia z tego tytułu.

Uruchomienie prawa

opcji (každorazowo) nastąpi po wyczerpaniu ilości produktów żywnościowych w zamówieniu podstawowym,

poprzez złożenie pisemnego zamówienia, na zasadach przewidzianych w umowie.

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

#### **II.2.14. Additional information**

dotyczy sekcji II 2.7

Termin obowiązywania umowy: od daty podpisania umowy (jednak nie wcześniej niż od dnia 01 stycznia 2024

r.) do 31 grudnia 2024 r.

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

CZĘŚĆ II: SUKCESYWNE DOSTAWY WYROBÓW Z MIĘSA CZERWONEGO

Lot No: 2

#### **II.2.2.**

**Additional CPV code(s)**

15111000 Bovine meat, 15113000 Pork, 15114000 Offal, 15412100 Animal fats, 15131100 Sausage-meat products, 15131130 Sausages

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL63 Pomorskie

Main site or place of performance: Gdynia

**II.2.4. Description of the procurement**

Przedmiotem zamówienia są : sukcesywne dostawy wyrobów z mięsa czerwonego w ilościach max. w zamówieniu podstawowym:

Pasztetowa kg 500

Salceson włoski kg 500

Salceson ozorkowy kg 500

Kaszanka z kaszy gryczanej kg 700

Salami kg 1 200

Kiełbasa myśliwska kg 1 300

Kiełbasa jałowcowa kg 1 300

Kiełbasa parówkowa kg 1 600

Parówki z szynki kg 1 600

Mortadela kg 1 300

Kiełbasa biała parzona kg 1 500

Kiełbasa podlaska kg 800

Kiełbasa wiejska kg 800

Kiełbasa śląska kg 5 000

Kiełbasa toruńska kg 2 500

Kiełbasa zwyczajna kg 500

Kiełbasa krakowska parzona kg 1 600

Kiełbasa szynkowa wieprzowa kg 1 600

Kiełbasa krakowska sucha kg 1 600

Kiełbasa żywiecka kg 1 600

Kabanosy kg 1 600

Baleron kg 1600

Polędwica wędzona wieprzowa kg 1 600

Szynka wieprzowa wędzona kg 1 600

Szynka wieprzowa gotowana kg 1 600

Szynka wieprzowa konserwowa kg 1 600

Boczek wędzony parzony b/k kg 3 000

Schab pieczony kg 1 600

Rolada z boczku kg 1 600

Pasztet wieprzowy pieczony kg 1 600

Ogonówka kg 1 600

Smalec wieprzowy kg 800

**II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

**II.2.6. Estimated value****II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/01/2024 End: 31/12/2024

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Zamawiający przewiduje możliwość zwiększenia dostaw produktów żywnościowych z zastosowaniem prawa

opcji, o którym mowa w art. 441 ustawy Pzp. Prawem opcji jest możliwość uzupełniającego zwiększenia dostaw

produktów żywnościowych objętych zamówieniem, na warunkach zawartej umowy, do wielkości maksymalnych,

wskazanych w kol. nr 9 tabeli z § 2 ust. 3 umowy (zgodnej z Kalkulacją ceny ofertowej stanowiącą załącznik do

Formularza oferty).

Zamawiający uzależnia możliwość skorzystania z prawa opcji tj. od zwiększenia potrzeb Zamawiającego lub

podległych gospodarczo Zamawiającemu jednostek wojskowych, a w związku z tym od otrzymania/ wydzielenia

dodatkowych środków finansowych na opisany w załączniku nr 1 do umowy (zgodny z zał. nr 3 do SWZ)

przedmiot zamówienia. Prawo opcji jest uprawnieniem Zamawiającego, z którego może, ale nie musi skorzystać

w ramach realizacji zawartej umowy. W przypadku nie skorzystania przez Zamawiającego z prawa opcji bądź

skorzystania częściowego, wykonawcy nie przysługują żadne roszczenia z tego tytułu.

Uruchomienie prawa

opcji (każdorazowo) nastąpi po wyczerpaniu ilości produktów żywnościowych w zamówieniu podstawowym,

poprzez złożenie pisemnego zamówienia, na zasadach przewidzianych w umowie.

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

#### **II.2.14. Additional information**

dotyczy sekcji II 2.7

Termin obowiązywania umowy: od daty podpisania umowy (jednak nie wcześniej niż od dnia 01 stycznia 2024 r.) do 31 grudnia 2024 r.

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Wykonawca spełni warunek jeżeli wykaże, że posiada:

obowiązującą decyzję administracyjną właściwego powiatowego lekarza weterynarii w sprawie zatwierdzania, warunkowego zatwierdzania albo przedłużania warunkowego zatwierdzania

zakładów oraz nadającą weterynaryjny numer identyfikacyjny, zgodnie z ustawą z dnia 16 grudnia 2005 r. o produktach pochodzenia zwierzęcego (t.j. Dz.U. z 2023 r., poz. 872 ze zm.) lub

obowiązującą decyzję administracyjną właściwego organu Państwowej Inspekcji Sanitarnej w sprawie zatwierdzania, warunkowego zatwierdzania, przedłużania warunkowego zatwierdzania zakładów, które produkują lub wprowadzają do obrotu żywność pochodzenia nie zwierzęcego lub wprowadzają do obrotu produkty pochodzenia zwierzęcego, nie objęte urzędową kontrolą organów Inspekcji Weterynaryjnej, zgodnie z postanowieniami ustawy o bezpieczeństwie żywności i żywienia z dnia 25 sierpnia 2006 r. (t.j. Dz.U. z 2023 r. poz. 1448 z późn. zm).

lub

aktualne zaświadczenie właściwego organu Państwowej Inspekcji Sanitarnej o wpisie do rejestru zakładów zgodnie z postanowieniami ustawy o bezpieczeństwie żywności i żywienia z dnia 25 sierpnia 2006 r. (t.j. Dz.U. z 2023 r. poz. 1448, z późn. zm.).

Uwaga!

W przypadku posiadania przez wykonawcę obowiązujących uprawnień, o których mowa powyżej, wystawionych przed wejściem w życie przepisów, na które powołuje się zamawiający, wykonawca winien dodatkowo przedstawić zaświadczenie właściwego organu (wystawiającego decyzję/zaświadczenie) potwierdzające, że przedmiotowe dokumenty są aktualne i zgodne z aktualnie obowiązującym prawem.

### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Zamawiający nie stawia warunku udziału w postępowaniu

### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Zamawiający nie stawia warunku udziału w postępowaniu

## **III.2. Conditions related to the contract**

### **III.2.2. Contract performance conditions**

Projektowane postanowienia umowy w sprawie zamówienia publicznego, które zostaną wprowadzone do treści

tej umowy, określono w załączniku nr 2 do SWZ

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedureAccelerated procedureJustification:  
zgodnie z art. 138 ust. 4 ustawy Pzp

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 21/11/2023 Local time: 09:30

**IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

**IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**  
Polish

**IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**  
Tender must be valid until: 15/02/2024

**IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 21/11/2023 Local time: 10:30

Place:

<https://portal.smartpzp.pl/kpwg>

---

**Section VI: Complementary information**

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: yes

Estimated timing for further notices to be published:

III-IV kwartał 2024

**VI.3. Additional information**

1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu z udziału w

postępowaniu na podstawie art. 108 ust. 1 ustawy Pzp oraz na podstawie art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13

kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę

oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (Dz. U. z 2022 r. poz. 835) i art. 5k rozporządzenia

Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami

Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L 229 z 31.7.2014, str. 1), dalej: rozporządzenie

833/2014, w brzmieniu nadanym rozporządzeniem Rady (UE) 2022/576 w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na

Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L 111 z 8.4.2022, str. 1), dalej: rozporządzenie 2022/576.

2. Zamawiający dokona najpierw badania i oceny ofert, a następnie dokona kwalifikacji podmiotowej

wykonawcy, którego oferta została najwyżej oceniona, w zakresie braku podstaw wykluczenia oraz spełniania

warunków udziału w postępowaniu.

3. Zapisy dotyczące zmian umowy określono w § 18 projektu umowy, stanowiącego załącznik nr 2 do SWZ.

4. W celu potwierdzenia, że oferowane dostawy spełniają wymagania określone w Specyfikacji, Zamawiający zgodnie z art. 107 ust. 1 ustawy Pzp, wymaga złożenia wraz z ofertą następujących przedmiotowych środków dowodowych:

- aktualnego certyfikatu systemu HACCP wydany przez firmy posiadające akredytacje i uprawnienia Polskiego Centrum Akredytacji z siedzibą w Warszawie lub krajowej organizacji akredytacyjnej dla danego kraju

albo

- zaświadczenia właściwego organu Państwowej Inspekcji Sanitarnej lub organu Inspekcji Weterynaryjnej o sprawowaniu nadzoru nad stosowaniem zasad wdrożonego systemu HACCP, wystawione nie wcześniej niż 12 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

Przedłożone zaświadczenie winno potwierdzać, że Wykonawca wdrożył oraz stosuje zasady systemu HACCP – podstawa prawna zgodnie z ustawą z dnia 25 sierpnia 2006 r. o bezpieczeństwie żywności i żywienia (t.j. Dz.U. z 2023 r. poz. 1448 z późn. zm.)

W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, wskazany dokument przedstawi każdy z wykonawców wspólnie ubiegających się.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Internet address: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

##### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Po udzieleniu zamówienia (które nastąpiło zgodnie z obowiązującymi przepisami po upływie 10 dni od daty przekazania informacji o wyborze oferty), nie ma możliwości złożenia odwołania do Krajowej Izby Odwoławczej .

##### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Town: Warszawa

Country: Poland

##### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

20/10/2023